

# VI - 2. Чого так поблідли троянди ясні

*Choho tak poblidly trojandy jasni - Why Have the Roses Grown Pale?*

Гайнріх Гайне  
*Heinrich Heine*

Микола Лисенко  
*Mykola Lysenko*

**Andante mesto, moderato**

Сопрано

Форте-піано

**Andante mesto, moderato**

*mf* *f*

3 *p*

С. *p*

Чо-  
Cho-

ф-п *p*

5

С.

-го так по-блід - ли тро - ян - ди яс - ні, ска-  
-ho tak po-blid - ly tro - jan - dy jas - ni, ska-

ф-п

7

С.

- жи, мо - я лю - ба, ме - ні? Чо-  
- zhy, to - ja lju - ba, me - ni? Cho-

ф-п

9

C.

ф-п

11

C.

ф-п

13 *poco cresc.*

C.

ф-п

15 *mf*

C.

ф-п

17

C. *-го пах - не так за - паш - на - я тра - ва, не -*  
*-ho pakh - ne tak za - pash - na - ja tra - va, ne -*

Ф-п

19 *dim. poco rall. p a tempo mp*

C. *-мов по - гре-бо - вий той дим? Чо-*  
*-mov ro - hre-bo - vyj toj dym? Cho-*

Ф-п *dim. poco rall. p a tempo mp*

21 *plaintivo*

C. *-го на - віть сон - це не грі - є ме - не, а*  
*-ho na - vit' son - tse ne hri - je me - ne, a*

Ф-п *plaintivo*

23 *cresc.*

C. *при - кро так сві - тить на діл? Чо-*  
*pry - kro tak svi - tyt' na dil? Cho-*

Ф-п *p cresc.*

25 *dim.*

C. *- го на зем-лі все смут - не і страш-не, \_\_\_\_\_ мов*  
*- ho na zem-li vse smut - ne i strash-ne, \_\_\_\_\_ mov*

Ф-п *dim.*

27 *soffocato*

C. *сум - не - є по - ле мо - гил? \_\_\_\_\_ Чо -*  
*sum - ne - je po - le to - hyl? \_\_\_\_\_ Cho -*

Ф-п *cresc. poco rit.*

29 *a piena voce*

C. *-го ме - ні тяж - ко, вми - ра - ю не - мов? \_\_\_\_\_ Ска*  
*-ho me - ni tjazh - ko, vtu - ra - ju ne - mov? \_\_\_\_\_ Ska-*

Ф-п *a tempo*

31

C. *- жи, мо - є щас - тя яс - не! \_\_\_\_\_ О*  
*- zhy, to - je shchas - tja jas - ne! \_\_\_\_\_ O*

Ф-п

33 *cresc.*

C. *mi - la, ko - xa - na - ja ljub - ko, pro - mov, cho -*  
*tu - la, ko - kha - na - ja ljub - ko, pro - mov, cho -*

ф-п *cresc. molto* *ten. ten. ten.*

35 *ff con summa dolore espress.*

C. *-го по-ки - да - єш, по-ки - да - єш ме - не!*  
*-ho po-ky - da - jesh, po-ky - da - jesh me - ne!*

ф-п *ff colla voce*

38

C.

ф-п *dimin. ten. p pp*